

11
8-33
Def. Doc. # 910

Translated by
Defense Language Branch

Telegraph despatched from Consul-general MIURA, to
Foreign Minister HAYASHI, 21 February, 1937.

Secret

copy

1937 No. 3163 Encoded
Despatched from Hankow: p.m. 21 February.
Received at Ministry: night 21 February.

To: Minister of Foreign Affairs HAYASHI.

From: Consul-general MIURA.

No. 65

Recently there has been something of a change in the attitude of the Communist Party toward CHIANG Kai-shek and on the other hand there is room to believe that the authorities are making allowances in their management of the Communist Party. Actually, when Chin Pang-hsien (Poku), the Central General Secretary of the Chinese Communist Party, came to Hankow and, gathering together members of the party, gave a lecture at Wuchang, recently, (Ref: my letter No. Secret 121, dated 12 February), it seemed that the Chinese authorities let it pass almost unnoticed. In this connection a secret agent of this consulate recently heard the following from a member of the Communist Party.

- (1). The detention of CHANG Kai-shek at Sian in December last year was carried out according to the complete instructions of the Third International. Its object was to make Chang Kai-shek change his administrative policy and CHIANG, at his interview with CHOU Enlai, complied with a requirement consisting of eight articles. (In his lecture, CHIN Panghsien also stated that CHIANG interviewed CHOU Enlai three times and agreed to the proposal of combined resistance to Japan).
- (2). However, some lower class leaders who did not understand the real intention of the Central Chinese Communist Party finally started a riot, looting and killing. Some even tried to kill Chang Kai-shek, for which, however, they lost the world's sympathy. Such military leaders as CHU Teh and MAO Tsetung had themselves to blame for these attempts and these two leaders were reproved at the 7th Session of the Representative Convention. (Chin did not touch on this point, but only pointed out that the leaders of the Red Army were merely engaged in a struggle for power).
- (3). According to the secret agreement resulting from several negotiations with the Communist Party on the part of Ku Chu-tung who entered SIAN, the removal of the Communists Army was brought about and, in SIAN, on the presumption

Def. Doc. # 910

that the compromise between the Communists and Chang Kai-shek had been effected, posters as below were being put up within the walls.

- a. Protect Chang Kai-shek and object to Wang Chingwei's homecoming.
- b. Overthrow ^{the} ~~faked~~ Kuomintang and wipe out the Kuomintang Government.
- c. Organize each Save the Nation Committee.
- d. Carry out the anti-Japanese movement.

This report is being sent to you as information on the Communist Party.

DESPATCHED ALSO TO: Ambassador Shanghai, Peiping and to each Consul-general in China.

CERTIFICATE OF AUTHENTICITY

I, who occupy the post of Archives Section of the Foreign Office, hereby certify that the newspaper report hereto attached, written in Japanese consisting of 2 pages and entitled "Telegraph despatched from Consul-General IURA, to Foreign Minister HAYASHI, 21 February, 1937" is an exact excerpt from newspaper in the custody of our Foreign Office.

certified at Tokyo,

on this 24th day of March, 1947

HAYASHI, Koro (seal)

I hereby certify that the above signature and seal were affixed hereto in the presence of the Witness.

at the same place,

on the same date

Witness :

UOEH, Mitsune (seal)

4 - 4 -

Def. Doc. # 910

TRANSLATION CERTIFICATE

I, William E. Clarke, of the Defense Language Branch,
hereby certify that the foregoing translation described in the
above certificate is, to the best of my knowledge and belief,
a correct translation and is as near as possible to the meaning
of the original document.

/S/ William E. Clarke

Tokyo, Japan

Date 15th April 1947.

-5-

Ref. No. #910

昭和12

三一六三 暗

本口

二月廿一日夜着

林 外 務 大 臣

三 浦 總 領 事

第六五號

最近共産黨ノ蔣介石ニ對スル態度稍異ルモノアル一方官憲ノ共産黨ニ對スル取極モ多少苦心ヲ加ヘ居ルニアラスヤト思ハルル節アリ現ニ先般中共中央紀書記秦邦憲(博古)來漢シ武昌ニ於テ黨員ヲ集メテ講演ヲ爲シタル際ニモ(二月十二日附機密第一二一號通信参照)支那側官憲ハ殆ト之ヲ不問ニ附シタル模様ナリシ處今般營地一共産黨員ノ語レル所トシテ當館譯者ノ發セル所左ノ通り

一 客年十二月ノ蔣介石西安拘留ハ至ク第三國際ノ指令ニ依ルモノニシテ其ノ目的ハ蔣ノ施政方針ヲ改變セシメトスルニアリタルカ蔣ハ周恩來ト會見ノ席上ニ於テ八箇條ノ要求ヲ容レタリ(秦邦憲モ其ノ講演中ニ於テ蔣カ周恩來ト三回會見シ聯合抗日ノ主張ニ賛成セリト述ヘホレリ)

10/11/20

三、ルニ中共中央ノ真意ヲ了解セサル下級幹部ノ或者ハ暴動ヲ起スニ至リ
原野殺人ヲ爲シ蔣介石ノ生命ヲモテハットスル者アリ爲ニ世間ノ同情ヲ
失ヒタルカ右ハ朱德、毛澤東等ハ隊指揮者ノ不徳ノ致ス所ニシテ右兩名
ハ第七次代表大會ニ於テ責責セラレタリ（此ノ點ニ關シ秦ハ言及セサル）
毛澤東指揮者カ勢力爭チ事トシ居ル點ヲ指摘シ居レリ）
吳國安ニ入レル西院同力以テ共産黨ト折衝ノ結果成レル行約ニ依リ共産黨
ノ移動ヲ見タルカ西安ニテハ共産黨ト蔣介石トノ妥協成レリトシ境内ニ
左ノ如キ票語貼布セラレ居リ
(一) 蔣介石反對共産黨
(二) 打倒蔣介石
(三) 組織各種救國會
(四) 實行抗日運動
右共産黨側ノ情報トシテ參考迄
支、上海大使、北平、在支各領事ヘ電セリ

Ref. No. # 9/0

文書ノ出所竝ニ成立ニ關スル證明書

自分林 隆ハ外務省文書課長ノ職ニ居ル者ナル處茲ニ添付セラレタル日本語
ニ依ツテ書カレ貳頁ヨリ成ル昭和十二年二月廿一日着三浦總領ト題スル書
類ハ日本政府（外務省）ノ保管ニ係ル公文書ノ正確ニシテ眞實ナル寫シナ
ルコトヲ證明ス

昭和二十二年三月二十四日 於東京

林

右署名捺印ハ自分ノ面前ニ於テ爲サレタリ

同日 於 同 所

立會人 浦 部 勝 馬